

# 个人信息跨境单独同意书



## Consent letter for cross-border transfer of personal information

基于安东帕集团全球统一管理及持续为客户提供服务的需要，我们会将您的个人信息提供给位于中华人民共和国境外的奥地利安东帕有限公司（即：Anton Paar GmbH）。

*For the purpose of the global management of the Anton Paar Group and the continuous provision of services to our customers, we will provide your personal information to the Anton Paar GmbH, which is located outside of the People's Republic of China.*

相关具体信息请见下表：

*The specific information about the relevant processing activities is listed below:*

出境个人信息的种类 <i>Categories of personal information to be processed by the overseas recipient</i>	境外接收方处理目的 <i>Processing purposes of the overseas recipient</i>	跨境方式 <i>Cross-border method</i>	境外接收方处理方式 <i>Processing method of the overseas recipient</i>
姓名，电子邮箱，电话，公司名称，公司地址 <i>Name, e-mail address, phone number, company name, company address</i>	举办市场营销活动，与客户进行业务沟通（物流、产品应用及售后相关），集团数据库统一管理及维护，提供IT集成服务 <i>Arranging global marketing activities, communicating with customers for logistics, products application and service issue, unified management and maintenance of database, providing central IT service</i>	专线传输 <i>Private line transmission</i>	远程访问您的个人信息，并根据实际需求进行适当的使用 <i>Remotely accessing your personal information and using it appropriately based on actual demand</i>

我们深知个人信息对您的重要性，因此我们会确保境外接收方受其管辖范围内的个人信息保护法的约束，并确保境外接收方处理您的个人信息的过程符合中华人民共和国相关法律法规规定的个人信息保护标准，使得您的个人信息得到充分保护。

*We fully understand how important the personal information is, so we will ensure that the overseas recipient strictly observes the local personal information protection law and that all the processing activities are up to the personal information protection standards stipulated by the relevant laws and regulations of the People's Republic of China, so as to ensure that your personal information is adequately protected.*

境内个人信息处理者名称及联系方式：

*Name and contact information of the domestic personal information handler:*

安东帕（上海）商贸有限公司

*Anton Paar (Shanghai) Trading Co., Ltd*

地址：上海市合川路2570号科技绿洲三期2号楼11层

*Address: 11 Floor, 2 Building, High-Tec Oasis Park, 2570 Hechuan Road, Shanghai*

邮箱：[info.cn@anton-paar.com](mailto:info.cn@anton-paar.com)

*E-mail Address: [info.cn@anton-paar.com](mailto:info.cn@anton-paar.com)*

# 个人信息跨境单独同意书



## Consent letter for cross-border transfer of personal information

境外接收方的名称及联系方式：

*Name and contact information of the overseas recipient* :

奥地利安东帕有限公司 ( 即 : Anton Paar GmbH)

*Anton Paar GmbH*

地址 : Strasse 20, 8054 Graz, Austria

*Address: Strasse 20, 8054 Graz, Austria*

邮箱 : [gdpr@anton-paar.com](mailto:gdpr@anton-paar.com)

*E-mail Address: [gdpr@anton-paar.com](mailto:gdpr@anton-paar.com)*

更多有关您个人信息的行权方式及其他内容 · 请参阅《安东帕集团的通用隐私政策》和 安东帕 ( 上海 ) 商贸有限公司隐私政策:

<https://www.anton-paar.cn/privacy-policy/>

<https://www.anton-paar.cn/privacy-policy-china/>

*More details about the method of exercising your rights on your personal information and other policy about personal information can be found in the General privacy policy of the Anton Paar Group and in the Privacy policy of Anton Paar Anton Paar (Shanghai) Trading Co. Ltd.:*

<https://www.anton-paar.cn/privacy-policy/>

<https://www.anton-paar.cn/privacy-policy-china/>